

LÉGENDE

Inscription préalable obligatoire en ligne ou en Office de Tourisme (places limitées, sous réserve d'un nombre minimum de participants)
Prior subscription required at the Tourist Office
Voorafgaande registratie vereist bij het VVV-kantoor

Présence de Sorlinette, la mascotte de Saint Sorlin d'Arves
Presence of Sorlinette, the mascot of Saint Sorlin d'Arves
Aanwezigheid van de Sorlinette, de mascotte van de heilige Sorlin d'Arves

Sous réserve de conditions météo favorables
Subject to favourable weather conditions
Afhankelijk van gunstige weersomstandigheden

OT Office de Tourisme Tourist Office VVV-kantoor

Inscriptions aux animations en ligne

www.saintsorlindarves.com

TOUTE LA SEMAINE ALL WEEK

LA MAGIE DES FÊTES

Visite du Père Noël, feu d'artifice, descentes aux flambeaux, marché des fêtes, animations pour tous, jeux... Repérez le picto

LA BOÎTE AUX LETTRES DU PÈRE NOËL

Aidé de ses lutins, le Père Noël a promis qu'il répondrait à chaque lettre reçue. Adresse : Père Noël - 1 rue du Ciel Étoilé - PÔLE NORD. Directement à l'Agence Postale, déposez vos lettres jusqu'au 24/12 et récupérez la réponse du Père Noël aidé de ses lutins.

Enfants Gratuit Agence Postale

CONCOURS DE DESSIN DE NOËL

Fais ton plus beau dessin pour la famille Noël et dépose le dans leur boîte aux lettres à l'intérieur de l'Office de Tourisme centre village jusqu'au jeudi 17h30. Résultat vendredi à 17h30.

Enfants Gratuit Office de Tourisme

LIVRET JEU « LE JEU DES INDICES »

Le coffre de l'Office de Tourisme cache un trésor, pour l'ouvrir une seule solution : partir à la découverte des commerces partenaires.

Tout public Gratuit Livret à l'Office de Tourisme

GAGNEZ VOS SOUVENIRS DE ST SO

WIN YOUR ST SO SOUVENIRS WIN JE ST SO-SOUVENIRS
Tentez de remporter des goodies de la boutique de l'Office de Tourisme dont une peluche Sorlinette ! Jusqu'au jeudi 17h30.

Enter to win goodies from the Tourist Office shop, including a Sorlinette cuddly toy! Until Thursday 5.30pm.

Maak kans op goodies uit de Tourist Office winkel, waaronder een Sorlinette knuffel! Tot donderdag 17.30 uur.

Tout public Gratuit Bulletin à l'Office de Tourisme
For all Free Ticket at the Tourist Office
Vooreenieder Gratis Ticket bij het VVV-kantoor

SENTIER «SUR LES TRACES DE SORLINETTE»

Bulletin disponible à l'OT. Jusqu'au jeudi 17h30.

Tout public Gratuit

RALLYE PHOTOS DE SORLINETTE

Parcourez le village et reprenez les poses de Sorlinette devant les différents lieux emblématiques. Smartphone nécessaire. Jusqu'au jeudi 17h30.

Tout public Gratuit Plan à l'Office de Tourisme

LIVRET DE JEUX

Petits jeux pour enfants à réaliser en famille. À retirer à l'OT.

Enfants Gratuit Domaine skiable

ST SO' SKI & SNOW - TROUVEZ VOS COÉQUIPIERS

Rendez-vous à 10h au panneau plan des pistes à côté du départ

Plan du Moulin Express, d'autres skieurs vous y attendront peut-être !

Meet up at 10am at the piste map sign next to the Plan du Moulin

Express departure point, where other skiers might be waiting for you!

Kom dan om 10 uur naar het pistekaartbord naast het vertrekpunt van de

Plan du Moulin Express, waar andere skiërs misschien al op je wachten!

Tout public Avec forfait de ski Domaine skiable
For all With ski pass Ski area
Vooreenieder Met skipas Skigebied

SAMEDI SATURDAY ZATERDAG

20/12

BIENVENUE À ST SO' !

WELCOME TO ST SO' !
WELKOM BIJ ST SO' !
Pour vous souhaiter la bienvenue, l'Office de Tourisme vous invite à découvrir le programme d'animation de la semaine ainsi que le village et ses activités autour d'un Grog à l'élixir végétal de chartreuse ou d'un chocolat chaud.

To welcome you, the Tourist Office invites you to discover the week's entertainment programme and the village and its activities over a grog with Chartreuse herbal liqueur or a hot chocolate.

16h-18h30 Tout public Gratuit
For all Free of charge Chalet face à l'OT centre village

Découvrez les incontournbales pour les Fêtes de fin d'année (animations, menus, festivités...)

DIMANCHE SUNDAY ZONDAG

21/12

RENCONTRE AVEC UNE PISTEUSE SECOURISTE ET SON CHIEN D'AVALANCHE

MEETING WITH A FEMALE PISTE RESCUER AND HER AVALANCHE DOG
ONTMOETING MET EEN VROUWELIJKE SKIRACER EN HAAR LAWINEHOND

18h Tout public 1 € / pers.
For all Inscription avant 17h30

LUNDI MONDAY MAANDAG

22/12

SORLINETTE S'INVITE EN TERRASSE

SORLINETTE ON THE TERRACE
SORLINETTE OP HET TERRAS
Ouvrez l'œil, Sorlinette vous fait un coucou sur le front de neige (RDV à 11h30) et dans les restaurants d'altitude de Saint Sorlin d'Arves.

Keep your eyes peeled, Sorlinette will be waving hello at the snow front (meet at 11:30 a.m.) and in the mountain restaurants of Saint Sorlin d'Arves.

11h30-13h30 Tout public Gratuit
For all Free of charge Restaurants d'altitude

VISITE D'UNE GARE DE TÉLÉSIÈGE

VISIT OF A CHAIRLIFT STATION
BEZOEK AAN EEN STOELTJESLIFTSTATION

Venez découvrir les coulisses de la station avec l'équipe des remontés mécaniques.

Take a behind-the-scenes look at the resort with the ski lift team.

17h Dès 6 ans Gratuit
From 6 years Free of charge Inscription avant 16h30

GUIGNOL ET LE PÈRE NOËL

GUIGNOL AND FATHER CHRISTMAS
PUNCH EN DE KERSTMAN
Spectacle comique avec Guignol, la célèbre marionnette.

A comic puppet show starring Guignol. In French.
18h Dès 2 ans 8 €
From 2 years OT centre village Salle P.Balmain

BALADE AUX FLAMBEAUX

TORCHLIGHT STROLL
FAKKELWANDELING
L'équipe d'animation vous propose une balade de découverte du village à la lueur des flambeaux agrémentée d'une collation.

The entertainment team invites you to take a stroll around the village by torchlight with a snack.

18h30 Tout public Ad. : 4,50 €, -16 ans : 3,50 €
For all Inscription avant 17h30

MARDI TUESDAY DINSDAG

23/12

SYBELLES FESTI'KIDS

Pour les enfants (et les parents qui ont gardé leur âme d'enfant) : jeux, animation musicale et dancefloor, petits cadeaux, passage de Sorlinette et des mascottes des stations...

For children (and parents who are young at heart): games, musical entertainment and dance floor, small gifts, appearances by Sorlinette and the resort mascots...

11h30-12h30 Tout public Inclus dans le forfait de ski Sybelles ou Evolution #Sybelles

MARDI TUESDAY DINSDAG (suite)

23/12

DÉCOUVREZ L'ÉGLISE ET SON HAMEAU

VISIT THE VILLAGE OF SAINT-SORLIN-D'ARVES : GUIDED VISIT
Visite guidée de l'église et de son hameau avec un guide de la Fondation Facim.

Guided tour of the church and its hamlet with a Facim Foundation guide.

14h30-16h Dès 10 ans 4€ / pers, gratuit - 12
From 10 ans Inscription avant 11h30

SOPHROLOGIE

SOPHROLOGY SESSION
SOPHROLOGIE SESSIE
Découverte de la Sophrologie par des exercices de relaxation dynamique. Libération des tensions et positive attitude sont au rendez-vous de cette pause détente.

Discover Sophrology through dynamic relaxation exercises. This relaxing break will release tension and give you a positive attitude. in French.
15h-16h Dès 10 ans 12 € / pers.
From 10 years Inscription avant 12h30

VENTE DE PAIN AU VIEUX FOUR

BREAD SALE AT THE OLD OVEN
BROODVERKOOP BIJ DE VIEUX FOUR
Venez découvrir le Vieux Four, partagez un moment convivial et repartez avec votre pain cuit comme autrefois. Au profit des Soldanelles.

Come and discover the Old Oven, share a convivial moment and leave with bread baked just like in the old days. In aid of the Soldanelles.

17h Tout public Prix sur place, quantité limitée Vieux four

PILATES

Venez relaxer et tonifier votre corps tout en douceur.
Come and gently relax and tone your body. In french.

18h30-20h Dès 15 ans 12 € / personne
From 15 years Inscription avant 18h

MERCREDI WEDNESDAY WOENSDAG

24/12

ATELIER CRÉATIF : DÉCOR MINIATURE DE NOËL

CREATIVE WORKSHOP: MINIATURE CHRISTMAS DECORATIONS
CREATIEVE WORKSHOP: MINIATUURKERSTDECORATIE
Venez créer un décor miniature de Noël pour vous ou à offrir.

Come and create a miniature Christmas decoration.
10h30-11h30 Dès 8 ans 30€ / pers.
From 8 years Inscription avant 9h30

DÉCOUVERTE DU MÉTIER DE DAMEUR

DISCOVERY OF A SNOW GROOMER
ONTDEK EEN PISTENBULLY
13h Tout public Gratuit
For all Free of charge Plan du Moulin, garage remontées mécaniques

VILLAGE DU PÈRE NOËL

FATHER CHRISTMAS VILLAGE
KERSTMAN DORP
En compagnie du Père Noël, venez profiter de l'ambiance magique de Noël avec :

- Vente de châtaignes au profit des Soldanelles
- Punch chaud au profit de l'association St So Air Force
- Vente de vin et chocolat chauds au profit de l'Association des Commerçants et Prestataires des Arves
- Présence d'animaux de la ferme (moutons)

16h-18h Tout public Gratuit
For all Free of charge Chalet sur le parking face à l'OT centre village

LE FRONT DE NEIGE FÊTE NOËL

THE SNOW FRONT CELEBRATES CHRISTMAS
HET SNEEUWFRONT VIERT KERSTMIS
C'est LE moment festif : descente aux flambeaux des enfants (9€, inscription à l'ESF) et moniteurs ESF, flashmob avec Sorlinette, feu d'artifice et dégustation de chocolat & vin chauds. Navettes en circulation, voir dos du programme.

This is THE festive moment: torchlight descent for children (€9, registration at the ESF) and ESF instructors, flashmob with Sorlinette, fireworks and mulled wine and chocolate tasting. Shuttles available, see back of programme.

17h30 Tout public Gratuit
For all Free of charge Front de neige

JEUDI THURSDAY DONDERDAG

25/12

MARCHÉ DES PRODUCTEURS LOCAUX & COMMERÇANTS

LOCAL FARMERS' MARKET & TRADERS
MARKT VAN LOKALE PRODUCENTEN EN HANDELAARS
Repartez avec de jolis souvenirs de vos vacances à la montagne. Vers 17h, Sorlinette sera sur le marché !
Take home some lovely souvenirs from your mountain holiday. At around 5.00pm, Sorlinette will be at the market!

14h30-18h Tout public Accès libre Parking de l'OT centre village
For all

QUIZ DU MARCHÉ

Partez à la rencontre des exposants et tentez de remporter un lot !
Bulletin de participation à l'OT, à compléter et à déposer avant 16h30.

Tirage au sort à 17h sur le marché en présence de Sorlinette.
14h30-16h30 Tout public Gratuit
For all Free of charge Parking de l'OT centre village

LES PETITS CONTES DU LUTIN

THE LITTLE TALES OF THE ELF
KLEINE VERHALEN VAN DE ELF
Plongez-vous dans l'univers magique de Noël.
Immerse yourself in the magical world of Christmas.

18h Dès 4 ans Gratuit
From 4 years Inscription avant 17h30



VENDREDI FRIDAY VRIJDAG

26/12

DÉCOUVERTE DES FROMAGES LOCAUX

DISCOVER LOCAL CHEESES
ONTDEK LOKALE KAZEN
Venez découvrir nos fromages dans une ambiance conviviale.
Come and discover our cheeses in a friendly atmosphere.

11h15 Tout public Gratuit
For all Free of charge Front de neige (OT si mauvais temps)

RÉSULTATS DES JEUX CONCOURS

COMPETITION RESULTS
WEDSTRIJDRESULTATEN

Déposez vos bulletins avant jeudi 17h30 à l'Office de Tourisme et assistez à la remise des prix avec Sorlinette !

Drop the ballots before 5.30pm on Thursday at the Tourist Office and watch the prize-giving ceremony with Sorlinette!

17h30 Tout public Gratuit
For all Free of charge Chalet face à l'OT centre village (OT si mauvais temps)

SORLINETTE S'INVITE AU RESTO

SORLINETTE COME TO THE RESTAURANT
SORLINETTE KOMEN NAAR HET RESTAURANT
La mascotte de la station se balade dans les restaurants du village pour une dernière séance photo et câlins !
The resort's mascot strolls through the village's restaurants for one last photo session and cuddle!

En soirée Tout public Gratuit
For all Free of charge Restaurants partenaires

ACTIVITÉS

ACTIVITIES ACTIVITEITEN

ACTIVITÉS SPORTIVES & BIEN-ÊTRE

SPORTS ACTIVITIES & WELLNESS SPORTACTIVITEITEN

Ski - Snowboard

Jardin d'enfants - Club enfants ESF

Freestyle - Snowpark

Ski de randonnée

Freeride - Hors piste

Ski alpinisme

Fauteuil ski - Handiski

Balade en raquettes & à pied

Balade à cheval & poney

Informations détaillées sur notre site internet.

Activités avec les ânes

Chien de traîneau & cani-raquettes

Luge - Snake gliss

Motoneige - Parapente

Fat bike & VTT électriques sur neige

Bowling & salles de jeux

SPA, beauté & bien-être

Kindergarten Kleuterschool

Sitting skiing Zittend skiën

Ski touring Skitoeren

Freeride - Off-slope

Ski mountaineering

Skiën in de bergen

Snowshoeing & walking tour

Sneeuwschoenwandeling & wandeltocht

Horse & pony rides

Paard & pony rijden

Activities with donkeys

Activiteiten met ezels

Sled dog & snowshoeing with a dog

Detailed information is available on our website.

Sledehond & sneeuwschoenwandelen met een hond

Sled - Snake gliss

Slede - Slangengliss

Fat bike and e-bike on snow

Dikke fiets en elektrische mountainbike op sneeuw

Skidoo Sneeuwscooter

Paragliding

Bowling & game rooms

Bowling & speelzalen

SPA, beauty & wellness

SPA, schoonheid & wellness

CINÉMA «LES AIGUILLES»

Saint Jean d'Arves - La Chal / +33 (0)4 79 05 06 44
Programme à l'Office de Tourisme ou sur AlloCiné.com

NAVETTE GRATUITE

Pour les séances avant 19h :
navette Saint Sorlin d'Arves jusqu'à l'arrêt « Fromagerie »
puis navette Saint Jean d'Arves jusqu'à l'arrêt « OT La Chal »
Pour les séances après 19h : navette soirée intervillages.

FREE SCHUTTLE

For cinema screenings before 7pm :
Saint Sorlin d'Arves shuttle bus to the «Fromagerie» stop,
then Saint Jean d'Arves shuttle bus to the «OT La Chal» stop.
For sessions after 7pm: soirée intervillages shuttle bus.

GRATIS VERVOER

Voor bioscoopvoorstellingen voor 19.00 uur:
pendelbus Saint Sorlin d'Arves tot halte «Fromagerie»,
daarna pendelbus Saint Jean d'Arves tot halte «OT La Chal».
Voor voorstellingen na 19u: pendelbus soirée intervillages.

BIBLIOTHÈQUE SAINT JEAN D'ARVES

LIBRARY BIBLIOTHEEK

Saint Jean d'Arves - La Tour / +33 (0)4 79 56 89 15
Lundi et mercredi 18h-20h, vendredi 16h30-20h

SERVICES

À l'Office de Tourisme : Prêt de jeux de société (centre village), WiFi gratuit, météo, impressions.

At the Tourist Office: Lending of board games (village centre), free WiFi, weather forecast, prints.

Bij het VVV-kantoor: Uitleen van gezelschapsspellen (dorpscentrum), gratis WiFi, weersvoorspelling, afdrukken.

VISITES

VISITS BEZOEKEN

FROMAGERIE COOPÉRATIVE DES ARVES

CHEESE DAIRY KAASMAKERIJ

Saint Sorlin d'Arves - Malcrozet / +33 (0)4 79 59 70 16
Visites guidées : tous les jours sauf dimanche et jours fériés, 9h-11h30
Visites libres de la fabrication & des caves : tous les jours, 9h-12h

MIELLERIE DES ARVES

HONEY HOUSE HONINGHUIS

Saint Jean d'Arves - La Tour / +33 (0)6 84 78 79 36
Visites guidées : mardi et jeudi, 9h-12h et 15h-19h (toutes les heures)
Visites libres : du lundi au samedi, 9h-12h et 15h-19h

FERME DES ÂNES

DONKEY FARM EZELBOERDRIJ

Saint Jean d'Arves - Le Mollard / +33 (0)6 76 87 08 09
Portes ouvertes : mardi 11h-13h, mercredi 15h-17h, jeudi 15h-17h

EXCURSIONS EXCURSIONS EXCURSIES

Transalpes : +33 (0)4 79 64 02 55
Excursion à Turin : mardi
Inscription à l'Office de Tourisme.
Booking at the Tourist Office. Inschrijving bij het VVV-kantoor.

ANIMATIONS COMMERCIALES

« L'ACCORDÉON ET SON ANTOINE »
La Bergerie / +33 (0)6 75 37 43 89
Ambiance musicale festive : jeudi 12h30-15h



MESSE

EGLISE SAINT SATURNIN
Jeudi 25 décembre à 10h30

BOUTIQUE

En vente à l'Office de Tourisme :
porte-clés, protège masque, tote bag, pin's, stylo et tasse
Saint Sorlin d'Arves, tour de cou Sybelles, peluche et pâtes
Sorlinette, cendrier de poche, affiche «Col de la Croix de Fer», livres
sur l'histoire et le patrimoine du village.

On sale at the Tourist Office:

Saint Sorlin d'Arves key ring, mask protector, tote bag, pins, pen and mug,
Sybelles choker, Sorlinette plush and pasta, pocket ashtray, 'Col de la Croix
de Fer' poster, books on the history and heritage of the village.

Te koop bij het VVV-kantoor :

Saint Sorlin d'Arves sleutelhanger, maskerbewermer, draagtas, speldjes,
pen en kopje, Sybelles choker (COVID-19 standaard), Sorlinette pluche en
pasta, zakasbak, 'Col de la Croix de Fer' poster, boeken over de geschiedenis
en het erfgoed van het dorp.

Consultez les horaires navettes,
nos guides pratiques, les forfaits
de ski, le plan du village interactif...



NAVETTES

NAVETTE STATION SAINT SORLIN D'ARVES

Tous les jours, **gratuit**
De 8h à 19h20, toutes les 20/25 min. environ (40 min. le samedi)
Arrêts : sur le plan du village. À chaque arrêt, scannez
le QR code pour savoir où est le bus.
Arrêt « Fromagerie » : correspondance Saint Jean d'Arves.
Astuce : Vous logez sur le haut du village ? Pas besoin de
navette ! Pensez à commencer ou finir votre journée de ski par
la piste Pierre Aigüe, au niveau du jardin d'enfant du haut du
village ou de la passerelle.
Every day, free resort bus Elke dag
7.50am to 7.20pm, every 20/25 min (40 minutes on Saturdays)
Stops : on the village map.
Bushalte : op de plattegrond van het dorp.

NAVETTE SOIREE INTERVILLAGES

Pas de navette le samedi
Saint Sorlin d'Arves - Saint Jean d'Arves
Du dimanche au vendredi, accès gratuit
De 18h20 à 00h15, toutes les heures
Horaires aux arrêts dans le village et sur www.saintsorlindarves.com
À chaque arrêt, scannez le QR code pour savoir où est le bus.
Compatible avec les séances de cinéma
Not available on Saturday Geen pendeldienst op zaterdag

NAVETTE LES SYBELLES

Pas de navette le samedi
St Sorlin (Plan du Moulin) - St Jean d'Arves (La Chal)
Sur présentation du forfait Sybelles.
Not available on Saturday Geen pendeldienst op zaterdag
On presentation of Sybelles skipass.
Op vertoon van het Sybelles pakket.

Saint Sorlin d'Arves	→	Saint Jean d'Arves
13h40, 14h10, 14h40, 15h10, 15h40, 16h10, 17h30		
Saint Jean d'Arves	→	Saint Sorlin d'Arves
13h30, 13h50, 14h20, 14h50, 15h20, 15h50, 17h20		

NAVETTE LIAISON GARE / STATION

**Saint Sorlin d'Arves - Saint Jean d'Arves -
Saint Jean Maurienne**
Faure Savoie : www.fauresavoie.fr
Service quotidien, inscription en ligne 48h à l'avance.
Daily service for the train station. Dagelijkse service.

Office de Tourisme de Saint Sorlin d'Arves

2457 route du Col de la Croix de Fer
73530 Saint Sorlin d'Arves
Tél : +33 (0)4 79 59 71 77
www.saintsorlindarves.com
info@saintsorlindarves.com

Centre du village

Du dimanche au vendredi :
Sunday to Friday : Zondag tot Vrijdag :
8h45-12h30 / 14h30-18h30

Samedi : Saturday : Zaterdag : 8h45-19h

Sommet du village

Lundi & dimanche :
Monday & Sunday : Maandag & Zondag :
9h-12h30 / 14h30-18h

Du mardi au vendredi :
Tuesday to Friday : Dinsdag tot Vrijdag :
10h-12h30 / 16h-18h

Samedi : Saturday : Zaterdag : 9h-18h30

2457 route du Col de la Croix de Fer

73530 Saint Sorlin d'Arves

Tél : +33 (0)4 79 59 71 77

www.saintsorlindarves.com

info@saintsorlindarves.com

Centre du village

Du dimanche au vendredi :
Sunday to Friday : Zondag tot Vrijdag :
8h45-12h30 / 14h30-18h30

Samedi : Saturday : Zaterdag : 8h45-19h

Sommet du village

Lundi & dimanche :
Monday & Sunday : Maandag & Zondag :
9h-12h30 / 14h30-18h

Du mardi au vendredi :
Tuesday to Friday : Dinsdag tot Vrijdag :
10h-12h30 / 16h-18h

Samedi : Saturday : Zaterdag : 9h-18h30

PROGRAMME
D'ANIMATION
ENTERTAINMENT ANIMATIE



Du 20 au 26 décembre 2025
From 20 to 26 december 2025
Van 20 tot 26 december 2025

La Magie des Fêtes

Du 20 déc. au 2 janv.
La Magie des Fêtes



Découvrez les incontournables
pour les fêtes de fin d'année
(animations, menus,
festivités...)

DÉCOUVREZ L'ÉGLISE
ET SON HAMEAU



SAINT-SORLIN-D'ARVES

Mardi 23 et 30 décembre 2025
de 14h30 à 16h

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Offre de 20 places de 12 à 18 ans

12 ans et plus 4 €
12 ans et moins 2 €

SAVOIE • FRANCE

SAINT SORLIN
D'ARVES

Col de la Croix de Fer

Les Sybelles

#SaintSorlinArves





IPNS - Ne pas jeter sur la voie publique.

DARE 2 B